



Cantone Ticino

## Richiesta di contributo per il risanamento dell'involucro dell'edificio

Matrix 1

Matrix 2

Matrix 3

### **Indirizzo**

Ufficio dell'aria, del clima e delle energie rinnovabili  
(UACER)  
Via Salvioni 2a  
6501 Bellinzona

**Non dimenticate di firmare il modulo e di allegare tutta la necessaria documentazione.**

**Attenzione. State usando un programma che non può generare il codice a barre o lo genera in maniera errata. Vi occorre necessariamente il programma "Adobe Reader" (versione min. 9.0), che è disponibile gratuitamente sul sito Internet della ditta Adobe. Si prega di usare "Adobe Reader".**

### **Codice a barre**

Il codice a barre nei campi a sinistra contiene tutti i dati inseriti nel modulo dal richiedente e viene utilizzato per l'ulteriore elaborazione della richiesta.

Versione: 10, modello d' incentivazione a partire da primavera 2012

Fase 1	<p><b>Presentazione della richiesta</b></p> <p>Il modulo di richiesta debitamente compilato in tutte le sue parti e firmato, deve essere inoltrato insieme agli allegati richiesti (cfr. punto 7) al centro di elaborazione:</p> <p>Ufficio dell'aria, del clima e delle energie rinnovabili (UACER) Via Salvioni 2a 6501 Bellinzona</p> <p><b>La richiesta deve essere presentata prima dell'inizio dei lavori di costruzione.</b> Come data di inizio dei lavori si intende il giorno in cui vengono iniziati i lavori di isolamento per i componenti in questione. Progetti che sono già in fase di realizzazione o che sono stati già completati non possono beneficiare dei contributi. Saranno verificate solo le richieste debitamente compilate in tutte le parti e comprensive di tutti i documenti indicati al punto 7. Tutta la documentazione presentata rimane presso il centro di elaborazione. Si consiglia pertanto di fare una copia del modulo di richiesta compilato e di inviare soltanto le copie degli allegati.</p>
Fase 2	<p><b>Verifica della richiesta, conferma del contributo da parte del centro di elaborazione</b></p> <p>Di norma, la richiesta viene esaminata entro 6 settimane. Qualora fosse necessario richiedere ulteriori documenti, il tempo di elaborazione viene prolungato in modo corrispondente. La conferma del contributo ha una validità di 2 anni a partire dalla data della conferma.</p>
Fase 3	<p><b>Attuazione del risanamento dell'involucro dell'edificio</b></p>
Fase 4	<p><b>Presentazione del modulo di fine lavori</b></p> <p>Dev'essere presentato il modulo di fine lavori con gli allegati richiesti, debitamente compilato in tutte le sue parti e firmato.</p>
Fase 5	<p><b>Liquidazione del contributo</b></p> <p>Il contributo viene erogato se tutte le condizioni sono soddisfatte.</p>

## 2

## Richiedente (proprietario/a)

**Proprietario/a dell'edificio** (indicare o il nome o la ditta) \*

Titolo  E-mail

Nome  Cognome

Ditta  Indirizzo supplementare

Via \*  Numero

NPA \*  Località \*  Paese \*

**Persona di contatto per questa richiesta**

Nome \*  Cognome \*

Telefono \*  E-mail \*

**Proprietà \***  Proprietà privata, persone fisiche  Proprietà privata, persone giuridiche  
 Proprietà privata, istituzioni di pubblica utilità  Poteri pubblici, concordati, ecc.  Istituzioni a economia mista

## 3

## Elaborazione tecnica del risanamento

Se consultata: **società specializzata nella progettazione e nella consulenza energetica**

Ditta

Via  N.  NPA  Località

**Persona di contatto per questioni tecniche** (se non coincide con la persona di contatto per la richiesta)

Nome  Cognome

Telefono  E-mail

## 4

## Edificio

Via \*  N. \*  NPA \*  Località \*

Comune politico  Cantone \*

Anno di costruzione \*  N. particella \*

Produzione di calore prima del risanamento \*  Olio  Pompa termica  Teleriscaldamento/riscaldamento comune  
 Gas  Riscaldamento elettrico  Riscaldamento a legna  altro

Utilizzo principale dopo il risanamento \*  Abitazione plurifamiliare (a partire da 3 abitazioni) >> numero degli appartamenti   
 Abitazione unifamiliare/bifamiliare  Locali pubblici  
 Scuole  Amministrazione  Negozi  Ospedali  Ristoranti  
 Industrie  Magazzini  Impianti sportivi  Piscine Coperte

Il Vostro edificio è protetto? \*  sì  no

Inizio previsto dei lavori (data di inizio delle misure di isolamento del componente) \*

Fine programmata dei lavori (data) \*

Si progettano edifici annessi, sopraelevazioni o innalzamenti? \*

sì  no

I locali esistenti non riscaldati saranno ora dotati di riscaldamento? \*

sì  no

Per il presente progetto sono stati richiesti, prenotati o ricevuti contributi finanziari da terzi oppure la vostra azienda ha siglato un accordo volontario con l'agenzia energetica dell'economia (EnAW)?\*

sì  no

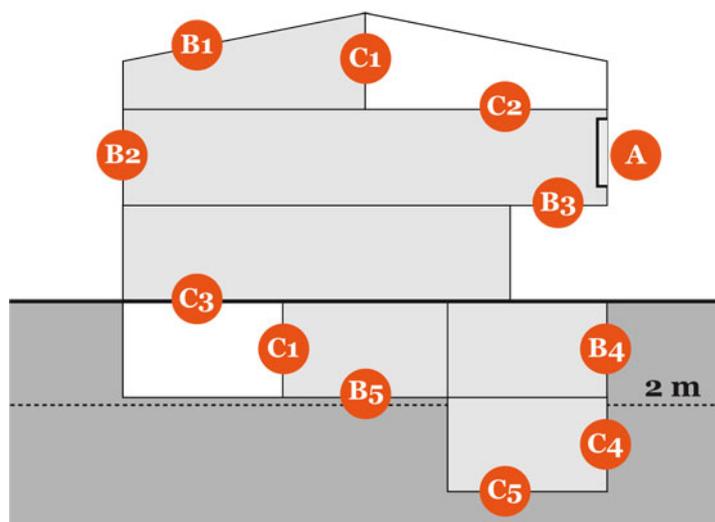
In caso affermativo, dove?

## Contributi nazionali di singoli elementi costruttivi

### Parti dell'edificio da risanare

(indicare solo le superfici ammesse al contributo, vedere il punto 8)

Il Programma Edifici promuove in tutta la Svizzera, in modo uniforme, il miglioramento dell'isolamento termico di singoli elementi costruttivi di edifici preesistenti. I singoli elementi costruttivi sono le finestre, le pareti, il pavimento e il tetto.



	Condizione coefficiente U (o giustificativo modulo Minergie per il relativo elemento costruttivo)	Superficie a cifre intere
A Finestra (con canalina in plastica o acciaio inox) Attenzione: le finestre sono ammesse a beneficiare dei contributi solo nel caso in cui anche la facciata e il soffitto circostanti siano risanati.	$U_{\text{vetro}} \leq 0.7 \text{ W/m}^2\text{K}$ (EN 673)	<input type="text"/> m <sup>2</sup> misura luce
B1 Tetto	$U \leq 0.20 \text{ W/m}^2\text{K}$	<input type="text"/> m <sup>2</sup>
B2 Parete verso l'esterno (facciata)		<input type="text"/> m <sup>2</sup>
B3 Pavimento verso l'esterno (intradosso)		<input type="text"/> m <sup>2</sup> superficie isolata
B4 Muro verso terra (interrato fino a 2 m)		<input type="text"/> m <sup>2</sup>
B5 Pavimento verso terra (interrato fino a 2 m)		<input type="text"/> m <sup>2</sup>
C1 Parete verso non riscaldato	$U \leq 0.25 \text{ W/m}^2\text{K}$	<input type="text"/> m <sup>2</sup>
C2 Soffitto verso non riscaldato (pavimento del solaio)		<input type="text"/> m <sup>2</sup>
C3 Pavimento verso non riscaldato (soffitto della cantina)		<input type="text"/> m <sup>2</sup> superficie isolata
C4 Muro nel terreno (interrato per oltre 2 m)		<input type="text"/> m <sup>2</sup>
C5 Pavimento nel terreno (interrato per oltre 2 m)		<input type="text"/> m <sup>2</sup>

Il contributo nazionale per il vostro progetto è presumibilmente di

Fr.

## Contributi nazionali

A	Finestra	30 Fr. per m <sup>2</sup> misura luce
B	Tetto, parete e pavimento verso l'esterno, parete e pavimento nel terreno (interrato fino a 2 m)	30 Fr. per m <sup>2</sup> superficie isolata
C	Parete/soffitto/pavimento verso non riscaldato e parete/pavimento per interrati per oltre 2 m	10 Fr. per m <sup>2</sup> superficie isolata

## Contributi supplementari del Cantone

Per questi contributi bisogna fare un'ulteriore richiesta di sovvenzione tramite i formulari scaricabili dal sito [www.ti.ch/incentivi](http://www.ti.ch/incentivi).

- Risanamento degli edifici con certificazione CECE compresa eventuale conversione di un impianto di riscaldamento a energia fossile in un impianto a energie rinnovabili
- Risanamento degli edifici con certificazione Minergie

In ogni caso tutta la documentazione seguente dovrà essere allegata al modulo di richiesta. La mancanza di un documento potrebbe comportare la restituzione del modulo e di conseguenza prolungare i tempi di elaborazione.

- 1) Modulo di richiesta firmato
- 2) Mappa dell'area con indicato l'immobile. Non è necessario che la mappa dell'area sia una mappa catastale e non deve neppure essere autenticata.
- 3) Foto recenti delle parti dell'edificio da risanare
- 4) Offerte
  - per finestre: offerta dettagliata delle finestre con indicazione del coefficiente U del vetro isolante e del distanziatore (bordo composito) o del modulo Minergie
  - per isolamenti: offerte dettagliate delle parti di edificio da risanare (tetto, facciata, ecc.)
- 5) Calcolo superfici
  - per finestre: calcolo della superficie totale in base alle singole finestre o estratto planimetrico del serramentista
  - per isolamenti: calcolo delle superfici in base alle piante o, se non sono disponibili, in base a foto con disegni delle superfici
- 6) Coefficienti energetici
  - per le finestre: già contenute nell'offerta
  - per isolamenti: calcoli dei coefficienti U con sezioni tipo delle parti di edificio oggetto della richiesta e indicazioni degli isolamenti preesistenti (cfr. guida)



Ho allegato tutta la documentazione.\*

- 1) La richiesta deve essere presentata prima dell'inizio dei lavori di costruzione. In caso contrario, il proprietario si assume ogni rischio in caso di inizio dei lavori prima di ricevere la conferma del contributo.
- 2) Non sussiste alcun diritto alla concessione di un contributo.
- 3) Vengono incentivati solo miglioramenti energetici all'involucro degli edifici costruiti prima del 2000 (data della licenza edilizia legalmente valida).
- 4) Superfici che possono beneficiare del contributo: sono ammesse solo le parti degli edifici già dotate in partenza di riscaldamento. Fa eccezione a questa regola l'isolamento del solaio, dello scantinato e del basamento, per cui possono, ciò nonostante, essere concessi contributi. Ampliamenti, sopraelevazioni e innalzamenti di nuova costruzione non sono autorizzati a usufruire del contributo.
- 5) Dopo il risanamento, le parti di edificio sussidiate devono soddisfare i seguenti requisiti minimi per quanto concerne i coefficienti di trasmissione termica (coefficienti U):
  - Parete, tetto, pavimento verso esterno:  $0.20 \text{ W/m}^2\text{K}$  o giustificativo modulo Minergie
  - Parete, soffitto, pavimento verso non riscaldato e per interrati (interrati per oltre 2 m):  $0.25 \text{ W/m}^2\text{K}$  o giustificativo modulo Minergie
  - Vetri per finestre:  $0.7 \text{ W/m}^2\text{K}$  (a norma EN 673) con distanziatore nel bordo composito in acciaio inox o plastica, o giustificativo modulo Minergie
- 6) Per le costruzioni e gli elementi costruttivi seguenti possono essere concesse agevolazioni dietro attestazione che i coefficienti U richiesti non sono realizzabili: (1) per le costruzioni protette che costituiscano parte integrante degli inventari della Confederazione, dei Cantoni o dei Comuni e che siano registrate in detti inventari come costruzioni di importanza "nazionale" o "regionale"; (2) per gli elementi costruttivi che vengano definiti da un'autorità come "protetti". Si vedano le disposizioni esecutive esposte in dettaglio nella guida.
- 7) La superficie delle finestre da conteggiare per il contributo viene calcolata in base alla misura di luce muro. Per tutti gli altri elementi costruttivi va considerata la superficie isolata. Nel calcolo delle superfici delle facciate devono essere detratte le superfici delle finestre.
- 8) Il contributo minimo per ciascuna richiesta deve raggiungere almeno 3'000 Fr. senza un eventuale contributo supplementare del Cantone.
- 9) L'importo del contributo non deve eccedere la metà dei costi complessivi per il risanamento dell'involucro dell'edificio.
- 10) Contributi multipli: Non possono beneficiare dei contributi gli interventi già sovvenzionati da altri programmi di incentivazione della Confederazione nel settore energia e clima. Non possono beneficiare dei contributi le aziende esentate dalla tassa sul CO<sub>2</sub> o che hanno stipulato un contratto con la Fondazione Centesimo per il clima. È possibile un contributo multiplo attraverso ulteriori interventi di incentivazione (economia, ONG, isolamento acustico ecc.). La copia di una tale approvazione deve essere allegata alla richiesta.
- 11) Il CO<sub>2</sub> risparmiato con gli interventi di risanamento non può essere venduto sotto forma di certificati CO<sub>2</sub>.
- 12) Gli interventi devono essere programmati ed eseguiti a regola d'arte. Il Programma Edifici non è responsabile per i danni che possono verificarsi con la realizzazione delle misure sussidiate.
- 13) La richiesta viene valutata in base alle aliquote contributive vigenti al momento della presentazione. Fa fede la data in cui la documentazione presentata risulta essere completa.
- 14) Un'eventuale approvazione del contributo avviene sempre con riserva, vale a dire se la base legale per i contributi del Programma Edifici rimarrà valida e se il Parlamento federale approverà i relativi crediti preventivati.
- 15) In caso di difficoltà di liquidità possono essere istituite liste d'attesa per le approvazioni e per il pagamento dei contributi.
- 16) La conferma del contributo ha una validità di 2 anni dalla data della stessa. Il progetto deve essere realizzato e il modulo di fine lavori deve essere presentato corredato di tutta la documentazione richiesta prima della scadenza di questo termine.
- 17) La committenza acconsente alla piena visione della documentazione del progetto nonché ad un eventuale controllo a campione dell'edificio o al collaudo finale.
- 18) Qualora le informazioni fornite dovessero risultare errate o in caso di inosservanza degli obblighi prescritti e delle condizioni fissate, la garanzia di finanziamento può essere annullata ovvero può essere chiesta la restituzione del contributo già pagato comprensivo di interessi.

## 9

## Altre informazioni

Se nel vostro edificio vengono superati i valori limite d'esposizione al rumore, siete pregati di rivolgervi all'Ufficio prevenzione dei rumori. In questo caso potete ricevere contributi per posare serramenti ad isolamento acustico o potete essere soggetti all'obbligo di provvedere all'isolamento acustico. Raccomandiamo l'impiego di finestre che soddisfano sia i parametri di efficienza energetica sia quelli di isolamento acustico.

La guida relativa al presente modulo di richiesta è un ausilio per la compilazione passo dopo passo della richiesta. Per ulteriori informazioni contattare l'Ufficio dell'aria, del clima e delle energie rinnovabili all'indirizzo di

posta elettronica

**dt-programmaedifici@ti.ch**

o telefonicamente chiamando il numero

**091 814 37 33.**

Fine del progetto: Una volta concluso il progetto dovrete presentare un modulo di fine lavori al centro di elaborazione. Troverete questo modulo sul sito del Programma Edifici.

## 10

## Commento e dichiarazione

Commento

Confermo che non ho ancora iniziato i lavori di isolamento, che sono d'accordo con le Condizioni generali e che tutti i dati forniti sono corretti.

\_\_\_\_\_

Luogo e data

\_\_\_\_\_

Firma del/la proprietario/a

Volete salvare il documento per poterlo modificare in un secondo momento o per controllarlo? Il documento può essere salvato in qualsiasi momento. Basta selezionare sulla barra degli strumenti e cliccare prima su 'File' e poi su 'Salva con nome...'

Avete compilato il modulo per intero ed in maniera corretta? Allora cliccate sul prossimo tasto. I dati inseriti verranno trasmessi nel codice a barre sulla prima pagina e il modulo sarà stampato.